



NZP-244-139/2019/...../19/VS

Warszawa, dnia 6 września 2019 roku

**Dotyczy zapytania ofertowego na: Szkolenie z zarządzania środowiskiem wirtualnym – VMware vSphere: Install, Configure, Manage**

**Sygn. postępowania: NZP-244-139/2019 (Dot. wniosku Nr CRZP-240-1358/2019)**

Zamawiający informuje, iż w ww. postępowaniu wpłynęły pytania do treści zapytania ofertowego. Poniżej prezentujemy przesłane zapytania wraz z udzielonymi odpowiedziami.

Wszelkie uzupełnienia i wyjaśnienia treści zapytania ofertowego, zawarte w udzielonej odpowiedzi, uważa się za uzupełnienie lub zmianę treści zapytania ofertowego dokonaną przez Zamawiającego i będą stanowić podstawę dla oceny zgodności oferty z treścią zapytania ofertowego, przy czym w przypadku gdy:

1. postanowienia odpowiedzi są sprzeczne z treścią zapytania ofertowego, za obowiązujące w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonej odpowiedzi,
2. postanowienia odpowiedzi precyzują lub uzupełniają treść zapytania ofertowego, za obowiązujące w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonych odpowiedzi wraz z dotychczasową treścią zapytania ofertowego.

**Pytanie 1:**

Czy szkolenie będzie się odbywać w siedzibie zamawiającego?

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że zgodnie z pkt. 3 zapytania ofertowego: „Miejsce realizacji zamówienia: zgodnie z pkt. 7 Załącznika nr 1 do Zapytania ofertowego oraz §2 ust. 2 Załącznika nr 3 do zapytania ofertowego.” Wykonawca, najpóźniej w terminie 2 dni roboczych od dnia zawarcia umowy wskaże Zamawiającemu miejsce przeprowadzenia szkolenia na terenie Warszawy.

**Pytanie 2:**

Czy szkolenie będzie się odbywać w innym miejscu?

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że odpowiedź na zadane pytanie została udzielona powyżej na pytanie 1.

**Pytanie 3:**

Czy szkolenie może odbywać się w siedzibie wykonawcy?

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że odpowiedź na zadane pytanie została udzielona powyżej na pytanie 1.

**Pytanie 4:**

Czy jest możliwość zmiany daty szkolenia?

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że dopuszcza możliwość zmiany terminu szkolenia, z terminem realizacji maksymalnie do 30.11. 2019 r.

**W związku z powyższym:**

**Zmianie ulega:**

- 1) pkt. 4 Zapytania ofertowego, który otrzymuje brzmienie:

„Termin wykonania zamówienia: zgodnie z pkt. 5 Załącznika nr 1 do Zapytania ofertowego.”



- 2) pkt. 5 Załącznika nr 1 do Zapytania ofertowego (Opis przedmiotu zamówienia), który otrzymuje brzmienie:  
„Termin realizacji: do dnia 30.11.2019 r.”
- 3) pkt. 2 Załącznika nr 2 do Zapytania ofertowego (Formularz oferty), który otrzymuje brzmienie:  
„Zobowiązujemy się realizować zamówienie w terminie:.....”
- 4) §2 ust. 1 Załącznika nr 3 do Zapytania ofertowego (Istotne postanowienia umowy), który otrzymuje brzmienie:  
„Szkolenie zostanie przeprowadzone w formie wykładów i ćwiczeń praktycznych w terminie wskazanym przez Wykonawcę w formularzu oferty z dnia..... stanowiącym Załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego.”
- 5) §7 ust. 1 Załącznika nr 3 do Zapytania ofertowego (Istotne postanowienia umowy), który otrzymuje brzmienie:  
„Zamawiający, do dnia 07.12.2019 roku, jest uprawniony do odstąpienia od umowy w całości lub w niewykonanej części, ze skutkiem na dzień doręczenia Wykonawcy oświadczenia, jeżeli Wykonawca:”

**Pytanie 5:**

Czy szkolenie będzie się odbywało dla grupy zamkniętej 2 osobowej?

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że nie wymaga, żeby szkolenie odbywało się dla grupy zamkniętej 2 osobowej.

**Pytanie 6:**

Czy szkolenie może być otwarte, będą mogli dotrzeć inni uczestnicy?

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że dopuszcza możliwość szkolenia w formie otwartej i dołączenia innych uczestników z zastrzeżeniem, że łączna liczba grupy szkolonej nie przekroczy 10 osób.

**Pytanie 7:**

Czy Zamawiający dopuszcza realizację w alternatywnym terminie 14-18.10.2019?

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że odpowiedź na zadane pytanie została udzielona powyżej na pytanie 4.

W zawiązku z powyższymi zmianami Zamawiający dokonuje zmiany terminu składania ofert.

**Pkt. 10 Zapytania ofertowego otrzymuje brzmienie:**

**„Termin składania ofert upływa dnia 11 września 2019 r. o godzinie 10:00.”**

Powyższe zmiany należy uwzględnić przy składaniu ofert.

Pozostałe postanowienia zapytania ofertowego pozostają bez zmian.

**Treść „Zapytania ofertowego” uwzględniająca powyższe zmiany stanowi Załącznik nr 1 do niniejszego pisma.**

KIEROWNIK  
Biura Zamówień Publicznych  
*mgr Izabela Hęclik*  
www.pgi.gov.pl





Państwowy Instytut Geologiczny  
Państwowy Instytut Badawczy

państwowa służba geologiczna  
państwowa służba hydrogeologiczna



Sygn. Wniosku: CRZP-240-1358/2019

## ZAPYTANIE OFERTOWE - **AKTUALNE** **po zmianach z dnia 06.09.2019 r.**

1. Zamawiający:  
Państwowy Instytut Geologiczny – Państwowy Instytut Badawczy z siedzibą w Warszawie (adres: ul. Rakowiecka 4, 00-975 Warszawa), wpisany do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy KRS pod nr 0000122099, NIP 5250008040, Regon: 000332133, przesyła zapytanie ofertowe na zamówienie wyłączone z obowiązku stosowania przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych na:  
**Szkolenie z zarządzania środowiskiem wirtualnym – VMware vSphere: Install, Configure, Manage**
2. Opis przedmiotu zamówienia: **Załącznik nr 1 do niniejszego Zapytania ofertowego.**
3. Miejsce realizacji zamówienia: **zgodnie z pkt. 7 Załącznika nr 1 do Zapytania ofertowego oraz §2 ust. 2 Załącznika nr 3 do zapytania ofertowego.**
4. Termin wykonania zamówienia: **zgodnie z pkt. 5 Załącznika nr 1 do Zapytania ofertowego.**
5. Wymagania dla Wykonawców:
  - 1) doświadczenie: **nie dotyczy**
  - 2) wymagania dot. osób: **nie dotyczy**
  - 3) wymagania dot. sprzętu: **nie dotyczy**
6. Kryteria oceny ofert i ich znaczenie  
**cena - 100%**
7. Istotne postanowienia umowy: (gwarancja, terminy, warunki odbioru i płatności, przewidywane zmiany w umowie oraz warunki tych zmian): **stanowi załącznik nr 3 do Zapytania ofertowego.**
8. Oferty na formularzu stanowiącym **Załącznik nr 2** do niniejszego Zapytania ofertowego należy składać w siedzibie Zamawiającego (ul. Rakowiecka 4, 00-975 Warszawa), pokój nr 1, Kancelaria Ogólna czynna w dni robocze od poniedziałku do piątku w godz. 8:15-16:15 lub przesłać na adres: [violetta.szymanska@pgi.gov.pl](mailto:violetta.szymanska@pgi.gov.pl).
9. Do oferty należy dołączyć
  - a) **dokumenty formalne Wykonawcy**, takie jak: aktualne zaświadczenie o wpisie do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej w formie wydruku ze strony internetowej CEIDG (w odniesieniu do przedsiębiorców będących osobami fizycznymi) lub odpis z rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego (w odniesieniu do podmiotów, na które przepisy nakładają obowiązek uzyskania wpisu do tego rejestru), umowa konsorcjum (w przypadku Wykonawców zamierzających wspólnie realizować zlecenie). Zamawiający zastrzega sobie prawo samodzielnego pobrania ww. dokumentu, jeżeli może go uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, w szczególności rejestrów publicznych w rozumieniu ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz. U. z 2019 r. poz. 700, z późn. zm.). Wykonawca mający siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.
  - b) W przypadku, gdy Wykonawcę reprezentuje pełnomocnik, do oferty należy dołączyć pełnomocnictwo podpisane przez osobę/osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy. Treść pełnomocnictwa musi jednoznacznie wskazywać czynności, do wykonywania których pełnomocnik jest upoważniony (zakres umocowania).
10. Termin składania ofert upływa dnia **11.09.2019 r.** o godzinie **10:00**
11. Termin związania ofertą wynosi 30 dni od upływu terminu składania ofert.
12. Osoba uprawniona do kontaktów z wykonawcami:  
Violetta Szymańska, tel. + 48 22 459 21 14, w godz. 9:00 – 15:00  
e-mail: [violetta.szymanska@pgi.gov.pl](mailto:violetta.szymanska@pgi.gov.pl)



13. Elementy oferty, które Wykonawca zamierza zastrzec jako tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 4 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji powinny zostać oznaczone i opisane jako „tajemnica przedsiębiorstwa”. W powyższej sytuacji należy wraz z ofertą złożyć stosowne uzasadnienie.
14. Inne informacje:
  - 14.1. Zamawiający zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian do niniejszego zapytania ofertowego przed upływem terminu składania ofert.
  - 14.2. Oferty w postępowaniu są jawne.
  - 14.3. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści zapytania ofertowego. Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami Zamawiający przekazuje Wykonawcom bez ujawniania źródła zapytania a jeżeli zapytanie ofertowe jest udostępnione na stronie internetowej, zamieszcza na tej stronie.
  - 14.4. Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert oraz uzupełniania żądanych dokumentów i oświadczeń.
  - 14.5. Zamawiający zastrzega sobie prawo poprawienia w ofercie Wykonawcy: oczywistych omyłek pisarskich, rachunkowych oraz innych omyłek niepowodujących istotnych zmian.
  - 14.6. Oferty złożone pod warunkiem, po terminie oraz oferty wariantowe (alternatywne) zostaną odrzucone.
  - 14.7. Zamawiający ma prawo odrzucić ofertę, jeżeli Wykonawca nie wykonał lub nienależyście wykonał inne zamówienie na rzecz PIG-PIB.
  - 14.8. Zamawiający może zwrócić się o udzielenie wyjaśnień, jeżeli cena oferty (lub jej istotne części składowe) wydaje się rażąco niska w szczególności w stosunku do przedmiotu zamówienia i budzi wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego lub wynikającymi z odrębnych przepisów, w tym o złożenie dowodów, dotyczących wyliczenia ceny.
  - 14.9. Jeżeli nie można dokonać wyboru najkorzystniejszej oferty ze względu na jednakową cenę, wzywa się Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w wyznaczonym terminie ofert dodatkowych. Wykonawcy składając oferty dodatkowe nie mogą zaoferować warunków mniej korzystnych niż w złożonych ofertach.
  - 14.10. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dokonania w pierwszej kolejności punktowej oceny ofert na podstawie kryteriów określonych w zapytaniu ofertowym, a następnie zbadania pod kątem spełniania wymagań wskazanych w zapytaniu ofertowym tylko oferty Wykonawcy, który otrzymał najwyższą liczbę punktów w ramach kryteriów oceny ofert. Pozostałych ofert Zamawiający może nie badać.
  - 14.11. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została uznana jako najkorzystniejsza uchyli się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert.
  - 14.12. Zamawiający zastrzega sobie prawo do nieudzielenia zamówienia, będącego przedmiotem niniejszego postępowania bez podania przyczyny oraz do unieważnienia postępowania.
  - 14.13. Zamawiający zastrzega sobie prawo do nieudzielenia zamówienia w przypadku nie otrzymania dwóch ważnych ofert. Zamawiający zastrzega sobie w takiej sytuacji prawo do powtórzenia postępowania.
15. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:
  - administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Państwowy Instytut Geologiczny – Państwowy Instytut Badawczy, ul. Rakowiecka 4, 00-975 Warszawa, tel. (+48) 22 45 92 000, fax. tel. (+48) 22 45 92 001, email [biuro@pgi.gov.pl](mailto:biuro@pgi.gov.pl);
  - administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania danych osobowych pod adresem poczty elektronicznej: [dane.osobowe@pgi.gov.pl](mailto:dane.osobowe@pgi.gov.pl) lub pisemnie na adres siedziby PIG-PIB;
  - Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego na: **Szkolenie z zarządzania**

**środowiskiem wirtualnym – VMware vSphere: Install, Configure, Manage**, sygn. postępowania: NZP-244-139/2019, prowadzonym w trybie zapytania ofertowego. Przetwarzanie danych osobowych będzie możliwe również w celu wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym (podstawa prawna art. 6 ust. 1 lit. e RODO), w celach archiwalnych wobec prawnie uzasadnionego interesu zabezpieczenia i przechowania danych osobowych na wypadek prawnej potrzeby wykazania faktów (podstawa prawna art. 6 ust. 1 lit. f RODO), w celach ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami, które mogą powstać w związku z prowadzonym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego (podstawa prawna art. 6 ust. 1 lit. f RODO). Ponadto w przypadku Wykonawcy, z którym zostanie zawarta umowa podstawę przetwarzania danych stanowić będzie art. 6 ust. 1 lit. b RODO, ponieważ przetwarzanie będzie niezbędne do wykonania tej umowy;

- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy Pzp. Ponadto do Pani/Pana danych osobowych mogą mieć również dostęp podmioty przetwarzające dane osobowe w imieniu PIG-PIB tj. podmioty świadczące pomoc prawną, usługi informatyczne, kurierskie i pocztowe, archiwizacyjne i związane z niszczeniem dokumentów. Ponadto Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępnione innym podmiotom, jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa;
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy. W przypadku zawarcia umowy z Wykonawcą, jego dane osobowe będą przechowywane przez czas trwania tej umowy, do momentu wygaśnięcia roszczeń związanych z wykonaniem zobowiązań umownych, chyba że niezbędny będzie dłuższy okres przetwarzania w przypadkach nakazanych prawem;
- obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
- w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO

posiada Pani/Pan:

- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
- na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych \*;
- na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO \*\*;
- prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;

nie przysługuje Pani/Panu:

- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

Zamawiający informuje, iż zgodnie z obowiązującym prawem niniejsze Zapytanie ofertowe nie stanowi oferty w rozumieniu przepisu art. 66 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 2018 r. poz. 1025, ze zm.), jak również nie jest ogłoszeniem w rozumieniu ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r., poz. 1986, ze zm.).

---

\* Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

- \*\* Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

ZATWIERDZAM:

Kierownik  
Biura Zamówień Publicznych

mgr Izabela Hęclik

Warszawa, dnia 06.09.2019 r.

**Załącznik nr 1 do Zapytania ofertowego**

**OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

1. Przedmiotem zamówienia jest **szkolenie z zarządzania środowiskiem wirtualnym – VMware vSphere: Install, Configure, Manage**, które ma na celu podniesienie kwalifikacji pracowników w zakresie zarządzania usługami IT.
2. Szkolenie powinno być przeznaczone dla: administratorów, inżynierów systemowych, konsultantów i operatorów odpowiedzialnych za tworzenie i utrzymanie instalacji VMware vSphere.
3. Szkolenie VV6.7ICM / VMware vSphere: Install, Configure, Manage [v6.7] oferuje wiedzę niezbędną do zarządzania infrastrukturą wirtualną opartą o oprogramowanie VMware. Środowisko wirtualne stanowi rdzeń infrastruktury serwerowej PIG-PIB. Obecnie Dział Informatyki planuje modernizację infrastruktury do wersji 6.7, a co za tym idzie, wymagane jest szkolenie, ze względu na dużo nowości i wiele różnic w porównaniu do wcześniejszych wersji.
4. Wymagania co do szkolenia VV6.7ICM / VMware vSphere: Install, Configure, Manage [v6.7] :

Po ukończeniu kursu uczestnicy powinni potrafić:

- Omówić centrum danych zdefiniowanych software'owo
  - Omówić elementy vSphere oraz ich funkcjonalność w infrastrukturze
  - Dodać hosty ESXi do instancji VMware vCenter® Server Appliance™
  - Zarządzać vCenter Server Appliance
  - Zastosować bibliotekę zawartości jako ISO store oraz wdrożyć maszynę wirtualną
  - Omówić budowę vCenter Server
  - Zastosować vCenter Server do zarządzania hostem ESXi
  - Skonfigurować i zarządzać infrastrukturą vSphere przy użyciu VMware Host Client™ oraz VMware vSphere® Client™
  - Omówić sieć wirtualną przy użyciu standardowych switchy vSphere
  - Stworzyć zasady standardowych switchy
  - Użyć vCenter Server do zarządzania różnymi rodzajami pamięci hosta: VMware vSphere® VMFS, NFS, iSCSI i RDM
  - Sprawdzić cechy i funkcjonalności Fibre Channel i VMware vSAN™
  - Zarządzać maszynami wirtualnymi, szablonami, klonami i snapshotami
  - Migrować maszyny wirtualne z VMware vSphere® vMotion®
  - Migrować pamięć maszyny wirtualnej z VMware vSphere® Storage vMotion®
  - Monitorować użycie zasobów oraz zarządzać pulami zasobów
  - Omówić budowę klastra VMware vSphere® High Availability
  - Skonfigurować vSphere HA
  - Zarządzać vSphere HA i VMware vSphere® Fault Tolerance
  - Używać VMware vSphere® Replication™ i VMware vSphere® Data Protection™ do replikacji maszyn wirtualnych i wykonywania data recovery
  - Stosować klastry VMware vSphere® Distributed Resource Scheduler™ w celu usprawnienia skalowalności hosta
  - Używać VMware vSphere® Update Manager™ do stosowania patchy i rozwiązywać problem z podstawowymi hostami ESXi, maszynami wirtualnymi oraz operacjami vCenter Server
  - Rozpoznać metodologię rozwiązywania problemów w celu wykrywania usterek i poprawy wydajności
5. Termin realizacji: **do dnia 30.11.2019 r.**
  6. Liczba godzin szkoleniowych: **35 h**
  7. Lokalizacja: **Warszawa**
  8. Liczba uczestników: **2 osoby**



**Załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego**

.....  
(pieczęć Wykonawcy lub Wykonawców  
ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia)

Do:

**PAŃSTWOWY INSTYTUT GEOLOGICZNY  
- PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY  
00-975 WARSZAWA, UL. RAKOWIECKA 4**

**OFERTA**

My, niżej podpisani

.....  
działając w imieniu i na rzecz:

.....  
w odpowiedzi na ogłoszenie nr **NZP-244-139/2019 (CRZP-240-1358/2019)** dotyczące:  
**Szkolenie z zarządzania środowiskiem wirtualnym – VMware vSphere: Install, Configure, Manage**

składamy niniejszą ofertę.

1. Oferujemy realizację przedmiotu zamówienia za cenę:

| Cena jednostkowa<br>netto zł | Ilość uczestników<br>szkolenia | Wartość całkowita<br>netto zł | Vat zł | Wartość brutto zł<br>(wartość netto +<br>VAT) |
|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------|-----------------------------------------------|
| A                            | B                              | C = A x B                     | D      | E = C + D                                     |
|                              | 2                              |                               |        |                                               |

2. Zobowiązujemy się realizować zamówienie **w terminie:**.....
3. Uważamy się za związanych niniejszą ofertą 30 dni od upływu terminu składania ofert.
4. W razie wybrania naszej oferty zobowiązujemy się do podpisania umowy na warunkach określonych przez strony oraz w miejscu i terminie określonym przez Zamawiającego przy uwzględnieniu zapisów Istotnych postanowień umowy załączonych do zapytania ofertowego.
5. Oświadczamy, że wypełniliśmy obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 2016 r.,) wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.
6. Załącznikami do niniejszego formularza są:
- a. ....
- b. ....
7. Osoba uprawniona do kontaktów z Zamawiającym:

.....  
(imię i nazwisko)

tel. ....e-mail .....

....., dnia .....

.....  
podpis Wykonawcy lub  
upoważnionego przedstawiciela  
Wykonawcy



**Załącznik nr 3 do Zapytania ofertowego**

**ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY**

**UMOWA nr .....**

zawarta w dniu ..... r. w Warszawie pomiędzy:

**Państwowym Instytutem Geologicznym - Państwowym Instytutem Badawczym** z siedzibą w Warszawie przy ul. Rakowieckiej 4, zarejestrowanym przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000122099, reprezentowanym przez/w imieniu, którego działającą:

– .....  
zwanym w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”, a

(w przypadku przedsiębiorcy wpisanego do KRS)\*

Spółką ..... z siedzibą w ..... przy ulicy .....  
wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy ..... w  
....., ..... Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS:  
....., NIP ....., Regon .....,  
reprezentowaną przez:

.....

zwaną w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”,

(w przypadku przedsiębiorcy wpisanego do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej)\*

panem/panią ..... zam. ...., ul. .... działającym/q pod  
firmą ..... z siedzibą w ..... ul. ...., NIP:.....  
reprezentowanym/q przez: .....(na mocy .....)  
zwanym/zwaną w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”

(w przypadku spółki cywilnej)\*

panem/panią ..... zam. ...., ul. .... działającym/q pod  
firmą ..... z siedzibą w ..... ul. ...., NIP:.....  
reprezentowanym/q przez: .....(na mocy .....)

panem/panią ..... zam. ...., ul. .... działającym/q pod firmą  
..... z siedzibą w ..... ul. ...., NIP:....., reprezentowanym/q  
przez: .....(na mocy .....)

wspólnikami spółki cywilnej ..... adres: ..... NIP:  
....., Regon:.....

zwanymi w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”

W rezultacie dokonanego przez Zamawiającego wyboru oferty Wykonawcy na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2018 r., poz. 1986, z późn. zm.) oraz zgodnie z §18 ust. 1 Regulaminu udzielania zamówień publicznych w PIG-PIB (Załącznika nr 1 do Zarządzenia nr 32 Dyrektora Państwowego Instytutu Geologicznego – Państwowego Instytutu Badawczego z dnia 26 października 2018 r. w sprawie Regulaminu udzielania zamówień publicznych w PIG-PIB), na **Szkolenie z zarządzania środowiskiem wirtualnym – VMware vSphere: Install, Configure, Manage** została zawarta umowa o treści następującej:

### §1. Przedmiot umowy

Zamawiający powierza, a Wykonawca przyjmuje do wykonania przygotowanie i przeprowadzenie dla pracowników Zamawiającego szkolenie z zakresu: **zarządzania środowiskiem wirtualnym – VMware vSphere: Install, Configure, Manage**.

### §2. Termin i zasady realizacji umowy

1. Szkolenie zostanie przeprowadzone w formie wykładów i ćwiczeń praktycznych w terminie wskazanym przez Wykonawcę w formularzu oferty z dnia..... stanowiącym **Załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego**.
2. Wykonawca, najpóźniej w terminie 2 dni roboczych od dnia zawarcia umowy, przedstawi do akceptacji upoważnionemu przedstawicielowi Zamawiającego, szczegółowy program i harmonogram szkoleń, zgodny z zakresem wyspecyfikowanym w **Załączniku Nr 1 do umowy** (Opis przedmiotu zamówienia), który po ostatecznej akceptacji przez Zamawiającego będzie stanowił **Załącznik nr 3** do umowy oraz wskaże Zamawiającemu miejsce przeprowadzenia szkolenia na terenie Warszawy.
3. Szkolenia będą się odbywały w dni robocze w godzinach 09:00 - 17:00.
4. Szkolenie będzie trwać **35 godzin** szkoleniowych. Za godzinę szkoleniową uznaje się 45 minut. W trakcie każdego dnia szkolenia przewiduje się dwie przerwy po 15 minut, które nie wliczają się do godzin szkolenia.
5. Ilość uczestników Szkolenia: **2 osoby**
  - 1) **Nazwisko i imię:** .....
  - 2) **Nazwisko i imię:** .....
6. Uczestnicy Szkolenia otrzymają zaświadczenia o uczestnictwie w szkoleniu, wystawione przez Wykonawcę i podpisane przez wykładowcę prowadzącego zajęcia.

### § 3. Obowiązki Wykonawcy

1. W zakresie wykonywania umowy Wykonawca zobowiązuje się do:
  - 1) przeprowadzenia z należytą starannością szkolenia, zgodnie z programem i harmonogramem zajęć zatwierdzonym przez Zamawiającego,
  - 2) zapewnienia przeprowadzenia szkolenia przez doświadczonych ekspertów z danej dziedziny,
  - 3) wyposażenia uczestników szkolenia w sprzęt niezbędny do przeprowadzenia szkolenia oraz materiały dydaktyczne, które przekaże Zamawiającemu przed rozpoczęciem szkolenia, w liczbie odpowiadającej uczestnikom szkolenia,
  - 4) wydania uczestnikom zaświadczeń potwierdzających ukończenie szkolenia, zgodnie ze wzorem zaakceptowanym przez Zamawiającego.
2. Wykonawca oświadcza, że posiada uprawnienia niezbędne do wykonania przedmiotu umowy, dysponuje niezbędną wiedzą i doświadczeniem, a także potencjałem ekonomicznym i technicznym oraz pracownikami zdolnymi do wykonania przedmiotu umowy, nie wyłączając niezbędnych do przeprowadzenia szkolenia pmieszczeń.
3. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, otrzymanych lub uzyskanych w związku z przygotowaniem i przeprowadzeniem przez Wykonawcę szkolenia, w szczególności dotyczących aktów prawa wewnętrznego PIG-PIB.
4. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za ogólną i techniczną kontrolę nad wykonaniem przedmiotu zamówienia.
5. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za nadzór nad zatrudnionym przez siebie personelem oraz nad współpracującymi z Wykonawcą podwykonawcami, a także za dopełnienie wszelkich zobowiązań związanych z zatrudnieniem personelu oraz zawarciem umów z podwykonawcami.
6. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego informowania Zamawiającego o trudnościach w realizacji przedmiotu umowy, w szczególności o zamiarze zaprzestania jego realizacji.
7. Wykonawca odpowiada za szkodę, jaką wyrządził Zamawiającemu poprzez ujawnienie, przekazanie, wykorzystanie, zbycie lub oferowanie do zbycia informacji otrzymanych od Zamawiającego wbrew przepisom prawa. Zobowiązanie to wiąże Wykonawcę również po wykonaniu przedmiotu umowy lub jej rozwiązaniu bez względu na przyczynę.
8. Przedmiot umowy będzie wykonywany zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

#### § 4. Wynagrodzenie

1. Za prawidłowe i terminowe wykonanie przedmiotu niniejszej umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości w wysokości netto ..... zł, powiększone o podatek VAT w wysokości ..... zł, tj. wynagrodzenie w łącznej kwocie brutto ..... zł (słownie złotych: .....), w tym: cena netto za jedną osobę uczestniczącą w szkoleniu ..... zł, (słownie złotych: .....).
2. Zapłata wynagrodzenia Wykonawcy nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy (wskazany na fakturze) w ciągu **14 dni** od daty dostarczenia prawidłowej pod względem merytorycznym i formalnym faktury, z uwzględnieniem liczby osób, dla których przedmiot umowy został zrealizowany, potwierdzone listą obecności osób szkolonych.
3. Wykonawca nie może przenieść swoich wierzytelności wynikających z niniejszej umowy bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
4. Płatność uważa się za zrealizowaną w dniu zlecenia przelewu z rachunku Zamawiającego na rachunek Wykonawcy.
5. Faktura winna być wystawiona przez Wykonawcę na Państwowy Instytut Geologiczny – Państwowy Instytut Badawczy, ul. Rakowiecka 4, 00-975 Warszawa, posiadający numer NIP 525-000-80-40.
6. Wykonawca oświadcza, że jest podatnikiem czynnym VAT i posiada NIP: .....
7. Wykonawca oświadcza, że jest osobą fizyczną wykonującą działalność gospodarczą, zatrudniającą pracowników, zawierającą umowy zlecenie lub umowy o świadczenie usług, i tym samym nie zachodzi konieczność przedkładania przez niego, na potrzeby niniejszej umowy, informacji, o której mowa w art 8b ust. 2 ustawy o minimalnym wynagrodzeniu za pracę. W przypadku zmiany w wyżej wymienionych warunkach wykonywania działalności, Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego pisemnego poinformowania o tym fakcie Zamawiającego, oraz do przedłożenia w formie pisemnej, elektronicznej lub dokumentowej informacji o liczbie godzin wykonania zlecenia lub świadczenia usług, w terminie poprzedzającym termin wypłaty wynagrodzenia, nie później niż w terminie przedłożenia Zamawiającemu faktury lub innego dokumentu księgowego. (\*jeśli dotyczy).

#### § 5. Przedstawiciele Stron

1. Wykonawca zobowiązuje się do współpracy z Zamawiającym na każdym etapie wykonania przedmiotu umowy, w tym do udzielenia każdorazowo pełnej informacji na temat aktualnego stanu jej realizacji.
2. Do współpracy w sprawach związanych z wykonaniem Umowy upoważnia się:  
- ze strony Zamawiającego: ....., tel. ...., e-mail: .....  
- ze strony Wykonawcy: ....., tel. ...., e-mail: .....
3. Zmiana osób, o których mowa w niniejszym paragrafie oraz ich danych teleadresowych nie wymaga zmiany umowy a jedynie powiadomienia drugiej Strony dokonywanego pisemnie lub na adres poczty elektronicznej.

#### § 6. Kary umowne

1. W przypadku opóźnienia w rozpoczęciu szkolenia ponad termin, określony zgodnie z **Załącznikiem nr 3 do umowy**, Wykonawca każdorazowo zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 5 % wynagrodzenia brutto należnego za wykonanie przedmiotu umowy, o którym mowa w § 4 ust. 1 umowy, za każdą godzinę opóźnienia.
2. W razie nienależytego wykonania przedmiotu umowy (przez co Strony rozumieją wykonanie go niezgodnie z wymogami zawartymi w Załączniku nr 1 do umowy, a w szczególności nieprzekazanie Zamawiającemu do akceptacji harmonogramu szkolenia, zmiany elementów wymaganych przez Zamawiającego określonych w Załączniku nr 1 do umowy bez zgody Zamawiającego, brak list obecności, niewydanie uczestnikom materiałów szkoleniowych lub sprzętu, niezrealizowanie zatwierdzonego przez Zamawiającego pełnego programu szkoleniowego lub przeprowadzenie szkolenia w łącznym wymiarze krótszym niż wskazany w § 2 ust. 4), Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% kwoty wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 4 ust. 1 umowy, za każde naruszenie.
3. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn dotyczących Wykonawcy,



jak również w razie odstąpienia od umowy przez Wykonawcę z przyczyn nie dotyczących Zamawiającego, Wykonawca dokona zapłaty na rzecz Zamawiającego kary umownej w wysokości 15 % wynagrodzenia umownego brutto, należnego za wykonanie całego przedmiotu umowy, o którym mowa w § 4 ust. 1 umowy.

4. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego kary umowne.
5. W razie wystąpienia zwłoki w płatności za przedmiot umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy odsetki ustawowe za każdy dzień zwłoki.
6. Wykonawca wyraża niniejszym nieodwołalną zgodę na potrącanie kar umownych z wszelkimi należnościami Wykonawcy wobec Zamawiającego, choćby były one niewymagalne.

#### **§ 7. Odstąpienie od Umowy**

1. Zamawiający, do dnia 07.12.2019 roku, jest uprawniony do odstąpienia od umowy w całości lub w niewykonanej części, ze skutkiem na dzień doręczenia Wykonawcy oświadczenia, jeżeli Wykonawca:
  - 1) nie przystąpił do wykonywania umowy zgodnie z harmonogramem (**Załącznik nr 3 do umowy**), a opóźnienie przekracza 3 godziny lub odstąpił od jej realizacji w trakcie trwania umowy;
  - 2) dopuścił się nienależytego wykonania przedmiotu umowy i pomimo wezwania Wykonawcy do podjęcia wykonywania lub należytego wykonywania Umowy w wyznaczonym dodatkowym terminie, nie zadośćuczynił żądaniu Zamawiającego;
  - 3) zostanie wydany nakaz zajęcia majątku lub otwarta likwidacja Wykonawcy, w zakresie uniemożliwiającym wykonywanie przedmiotu niniejszej Umowy.
2. Zważywszy na zastrzeżony w ust. 1 powyżej skutek odstąpienia (*ex nunc*), Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części Umowy na dzień odstąpienia.
3. Zawiadomienie o odstąpieniu od umowy następuje w formie pisemnej, przy czym zawarte w umowie postanowienia o karach umownych i odszkodowaniu uzupełniającym zachowują swą moc także w przypadku odstąpienia od Umowy.

#### **§ 8. Ochrona danych osobowych**

1. Strony oświadczają, że przetwarzanie w zakresie udostępnionych im przez drugą Stronę umowy danych osobowych dokonywane będzie przez każdą ze Stron jako administratora danych osobowych w celu realizacji przedmiotu umowy oraz dochodzenia wynikających z niej ewentualnych roszczeń z uwzględnieniem wymogów określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), opublikowanego w Dz. Urz. UE z 04.05.2016 L 119/1, zwanego dalej RODO, jak również na podstawie innych obowiązujących przepisów mających zastosowanie do ochrony danych osobowych.
2. Administratorem danych osobowych przekazanych przez Wykonawcę jest Zamawiający: Państwowy Instytut Geologiczny – Państwowy Instytut Badawczy (PIG-PIB), ul. Rakowiecka 4, 00-975 Warszawa, tel. (+48) 22 45 92 000, fax. tel. (+48) 22 45 92 001, email [biuro@pgi.gov.pl](mailto:biuro@pgi.gov.pl). Zamawiający wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można się kontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania danych osobowych pod adresem poczty elektronicznej: [dane.osobowe@pgi.gov.pl](mailto:dane.osobowe@pgi.gov.pl) lub pisemnie na adres siedziby Zamawiającego.
3. Dane osobowe udostępnione Zamawiającemu przez Wykonawcę będą przetwarzane w celu zawarcia i realizacji niniejszej umowy (podstawa art. 6 ust. 1 lit. b RODO), jak również w celach archiwalnych wobec prawnie uzasadnionego interesu zabezpieczenia i przechowania danych osobowych na wypadek prawnej potrzeby wykazania faktów (podstawa prawna art. 6 ust. 1 lit. f RODO) oraz w celu ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami, które mogą powstać w związku z zawarciem i realizacją umowy (podstawa prawna art. 6 ust. 1 lit. f RODO). W przypadku Wykonawcy będącego osobą fizyczną przetwarzanie danych w zakresie miejsca zamieszkania, serii i numeru dokumentu tożsamości oraz daty urodzenia odbywa się na podstawie zgody (podstawa prawna art. 6 ust. 1 lit. a RODO)

4. Odbiorcami danych osobowych udostępnionych Zamawiającemu przez Wykonawcę mogą być podmioty świadczące pomoc prawną, usługi informatyczne, kurierskie i pocztowe, archiwizacyjne, jak również inne podmioty, jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa.
5. Dane osobowe udostępnione Zamawiającemu przez Wykonawcę będą przetwarzane przez czas trwania umowy, do momentu wygaśnięcia roszczeń związanych z wykonaniem zobowiązań umownych, chyba że niezbędny będzie dłuższy okres przetwarzania w przypadkach nakazanych prawem.
6. Osoby, którzy dane osobowe zostały udostępnione Zamawiającemu, posiadają na zasadach określonych w RODO prawo dostępu, sprostowania, ograniczenia przetwarzania, prawo sprzeciwu, prawo do usunięcia i przenoszenia danych osobowych, jak również prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
7. W odniesieniu do udostępnionych Zamawiającemu danych osobowych nie będą podejmowane decyzje w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO.
8. Wykonawca zobowiązuje się do poinformowania osób, które będą uczestniczyć w wykonaniu niniejszej umowy, o przetwarzaniu ich danych osobowych przez Zamawiającego wyłącznie w celach związanych z realizacją tej umowy i na zasadach określonych powyżej.

#### **§ 9. Postanowienia końcowe**

1. Załączniki stanowią integralną część niniejszej Umowy.
2. Za dni robocze przyjmuje się dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.
3. Strony zobowiązują się do informowania o każdej zmianie swego adresu lub siedziby.
4. Ewentualne spory, które mogą powstać na tle wykonania niniejszej Umowy rozstrzygane będą przez sąd miejscowo właściwy dla siedziby Zamawiającego.
5. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
6. Umowę sporządzono w 3 egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

#### **Załączniki:**

- Załącznik nr 1 do Umowy - Opis Przedmiotu Zamówienia;
- Załącznik nr 2 do Umowy - Oferta Wykonawcy z dnia..... 2019 r.;

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**

.....

.....

